

中國國家圖書館藏西域文書

梵文、佉盧文卷



書籍番号 69478

(梵文貝葉經与佛教文献系列叢書③)

段晴 張志清主編 2013年4月

A4 266頁 カラー函版 56頁 (精装)

中西書局 ¥15,960

ISBN 978-7-5475-0508-3

本書是“絲綢之路的文學與文化交流—新出於闐語及梵文文獻研究”項目的成果之一，以整理、詮釋中國國家圖書館所藏的來自新疆和田的梵文、佉盧文文書為主要內容。

古代於闐曾是佛教文獻寫本的著名集散地，國圖所藏的梵文、佉盧文寫卷在內容和形式上與 20 世紀初期西方探險人員在絲綢之路南道發現的殘葉十分相似。

這些殘葉真實反映了古代於闐王國的宗教信仰，顯示了於闐曾是大乘佛教的信仰中心。值得一提的是，國家圖書館藏的寫卷中，梵文古籍殘葉絕大部分與大英圖書館藏霍恩雷藏品、斯坦因藏品相吻合，也有獨特之處。其中，《賢劫經》尤其珍貴，是迄今為止唯一發現的婆羅謎字的佛教梵文《賢劫經》殘葉，書寫年代可能早至公元 4 世紀。

【目 錄】



目 录

CONTENTS

前 言 PREFACE	(1)
缩略语 ABBREVIATIONS	(7)
转写凡例 CONVENTIONS	(11)

图 版 PLATES

梵文残叶

撰集百缘经 (<i>Avadānaśataka</i>)	图版 1
八千颂般若经 (<i>Aṣṭasāhasrikā Prajñāpāramitā</i>)	图版 2
二万五千颂般若经 (<i>Pañcaviṃśatisāhasrikā Prajñāpāramitā</i>)	图版 3-7
般若部类 (<i>Prajñāpāramitā</i>)	图版 8-10
妙法莲华经 (<i>Saddharmapuṇḍarīkasūtra</i>)	图版 11-15
宝星陀罗尼经 (<i>Ratnaketu-parivarta</i>)	图版 16-28
贤劫经 (<i>Bhadrakalpikasūtra</i>)	图版 29
佛名经 (<i>Buddhanāmasūtra</i>)	图版 30
金光明经 (<i>Suvarṇabhāsottamasūtra</i>)	图版 31-33
智炬陀罗尼经 (<i>Jñānolkadhāraṇī</i>)	图版 34
内容不明梵文残叶 Unidentified fragments	图版 35-50

佉卢文文书

马伊利六年人命官司判决文书	图版 51
元孟四年楔印契约	图版 52
克罗那耶的信札	图版 53
元孟八年土地买卖楔印契约	图版 54-55
内容不明佉卢文木牍	图版 56

梵文残叶研究 SANSKRIT FRAGMENTS

撰集百缘经 (<i>Avadānaśataka</i>)	1
八千颂般若经 (<i>Aṣṭasāhasrikā Prajñāpāramitā</i>)	5
二万五千颂般若经 (<i>Pañcaviṃśatisāhasrikā Prajñāpāramitā</i>)	7
般若部类 (<i>Prajñāpāramitā</i>)	21
妙法莲华经 (<i>Saddharmapuṇḍarīkasūtra</i>)	29
宝星陀罗尼经 (<i>Ratnaketuparivarta</i>)	41
贤劫经 (<i>Bhadrakalpikasūtra</i>)	121
佛名经 (<i>Buddhanāmasūtra</i>)	135
金光明经 (<i>Suvarṇabhāsottamasūtra</i>)	137
智炬陀罗尼经 (<i>Jñānolkadhāraṇī</i>)	147
内容不明梵文残叶 Unidentified fragments	151

佉卢文文书研究 KHAROṢṬHĪ DOCUMENTS

马伊利六年人命官司判决文书	177
元孟四年楔印契约	183
克罗那耶的信札	187
元孟八年土地买卖楔印契约	193
内容不明佉卢文本牒	203
佉卢文文书词汇总表	207
A wooden tablet in Kharoṣṭhī script	213
A sale contract and two letters in Kharoṣṭhī script	219
A land sale contract in Kharoṣṭhī script	225
Vocabulary of Kharoṣṭhī documents	233
佉卢文字符表 Table of Kharoṣṭhī script	237

附表 CONCORDANCES

一 国图编号——内容	243
二 内容——国图编号	246

参考文献 BIBLIOGRAPHY	251
-------------------	-----